



Check list: Safety relays PNOZclassic – PNOZsigma

Application examples showing terminal comparisons for replacing safety relays from the PNOZclassic product range with PNOZsigma

pilz

Why does Pilz offer more?



Because the integrality of our business activities is what sets us apart.



Pilz is a solution supplier for all automation functions. Including standard control functions. Developments from Pilz protect man, machine and the environment. That's why all our experience and knowledge goes into individual products as well as consistently sophisticated system solutions.

- ▶ Sensor technology
- ▶ Control technology
- ▶ Networks
- ▶ Drive technology
- ▶ Operator and visualisation systems
- ▶ Software
- ▶ Consulting and engineering
- ▶ Training

Appropriate services relating to individual components and independent generic services guarantee that our customers obtain customised automation solutions, all from one source.

You can find more details about Pilz and your products and services on the Internet:

- ▶ www.pilz.com

Pilz is a family business that's closer to its customers

Pilz has a tradition as a family-run company stretching back 60 years. Real proximity to customers is visible in all areas, instilling confidence through individual consultation, flexibility and reliable service.

We are your contact, guide and competency leader en route to an optimum automation solution.

Support – Technical help round the clock!

Technical support is available from Pilz round the clock. This service is provided free of charge beyond standard business hours.

You can reach our international hotline on:

- ▶ +49 711 3409-444

Exclusion of liability

Our application manual has been compiled with great care. It contains information about our company and our products. All statements are made in accordance with the current status of technology and to the best of our know-ledge and belief. However, we cannot except liability for the accuracy and entirety of the information provided, except in the case of gross negligence. In particular it should be noted that statements do not have the legal quality of assurances or assured properties. We are grateful for any feedback on the contents.

April 2009

All rights to this publication are reserved by Pilz GmbH & Co. KG. We reserve the right to amend specifications without prior notice. Copies may be made for the user's internal purposes. The names of products, goods and technologies used in this manual are trademarks of the respective companies.

Solution supplier for safety and standard

Pilz offers a universal concept for solutions that can be applied right across industry. Whether you need safety or standard control functions, machine or plant, centralised or decentralised, a single product or a total solution: With Pilz you will definitely find a solution for your automation function.

Are you looking for a flexible solution for your automation functions?

- ▶ **PMD:** Electronic monitoring relays such as voltage or true power monitors, for example.
- ▶ **PNOZ:** Safety relays for simple plant and machinery with up to 4 safety functions. Safe monitoring of E-STOPS, safety gates and light curtains/light grids, for example.
- ▶ **PNOZmulti:** The safety circuit is created using a simple configuration tool. Applicable from 4 safety functions.
- ▶ **PSS:** Programmable control systems for use on complex machinery or distributed plants, to monitor safety-related functions and/or for complete machine control.
- ▶ **Industrial communication:** Transfer input/output signals and control data reliably and safely.

Your requirements:	Our solution:	Supplementary product ranges:
	<p><i>PMD electronic monitoring relays</i></p>	<p><i>Sensor technology</i></p>
	<p><i>PNOZ safety relays</i></p>	<p><i>Drive technology</i></p>
	<p><i>PNOZmulti configurable control system</i></p>	<p><i>Operator and visualisation systems</i></p>
	<p><i>PSS programmable control systems</i></p>	<p><i>Software</i></p>
	<p><i>SafetyBUS p</i> <i>induraNET p</i></p> <p><i>SafetyNET p</i></p> <p><i>Industrial communication networks</i></p>	<p><i>Services</i></p>

Sensor technology, used in conjunction with Pilz safe control technology, offers a coordinated, complete solution that's economical, approved and safe. The focus is always on the protection of man and machine, in compliance with the standards and regulations.

Drive technology provides overall solutions for automating your machinery. From controller operation through to movement of highly dynamic drives, including all safety aspects.

Operator and visualisation systems provide diagnostic and visualisation devices, plus control and signal devices as part of the Pilz solution. The focus is always on fast, simple configuration. Machine downtimes are clearly reduced thanks to the overall diagnostic concept PVIS.

Software includes system software, user software and software tools. Here you'll find the right tool for every task. From product-related software to diagnostic software, through to the PAScal Safety Calculator.

Services in the field of machinery safety are covered holistically by Pilz. From risk assessment through to ESPE inspection. Pilz also offers a comprehensive range of training courses and seminars, covering generic issues relating to machinery safety as well as Pilz products.

Check list: PNOZclassic – PNOZsigma	1.0
Comparison chart	1.1
Application examples with terminal comparison	2.0
Application examples	2.1
Service	3.0
Technical offices in Germany	3.1

Content	Page
Check list: Safety relays PNOZclassic – PNOZsigma	
Comparison chart	1.1-2

Comparison chart

On 31. December 2010 the PNOZclassic-range will be discontinued for reasons of availability of spare parts and the technical progress. PNOZclassic devices may be replaced by the latest generation of PNOZsigma safety relays. PNOZsigma provides maximum functionality in minimum width. Online information on PNOZsigma is available from www.pilz.com, webcode 0994.

The following list is a recommendation of replacement types from the PNOZsigma-range for discontinued types from the PNOZclassic-range. It is necessary to check and ensure that the listed replacement types suit the application, and that they can be used. We are happy to advise you on an alternative solution for your application: Technical Support Tel.: +49 711 3409-444 E-Mail: techsupport@pilz.de

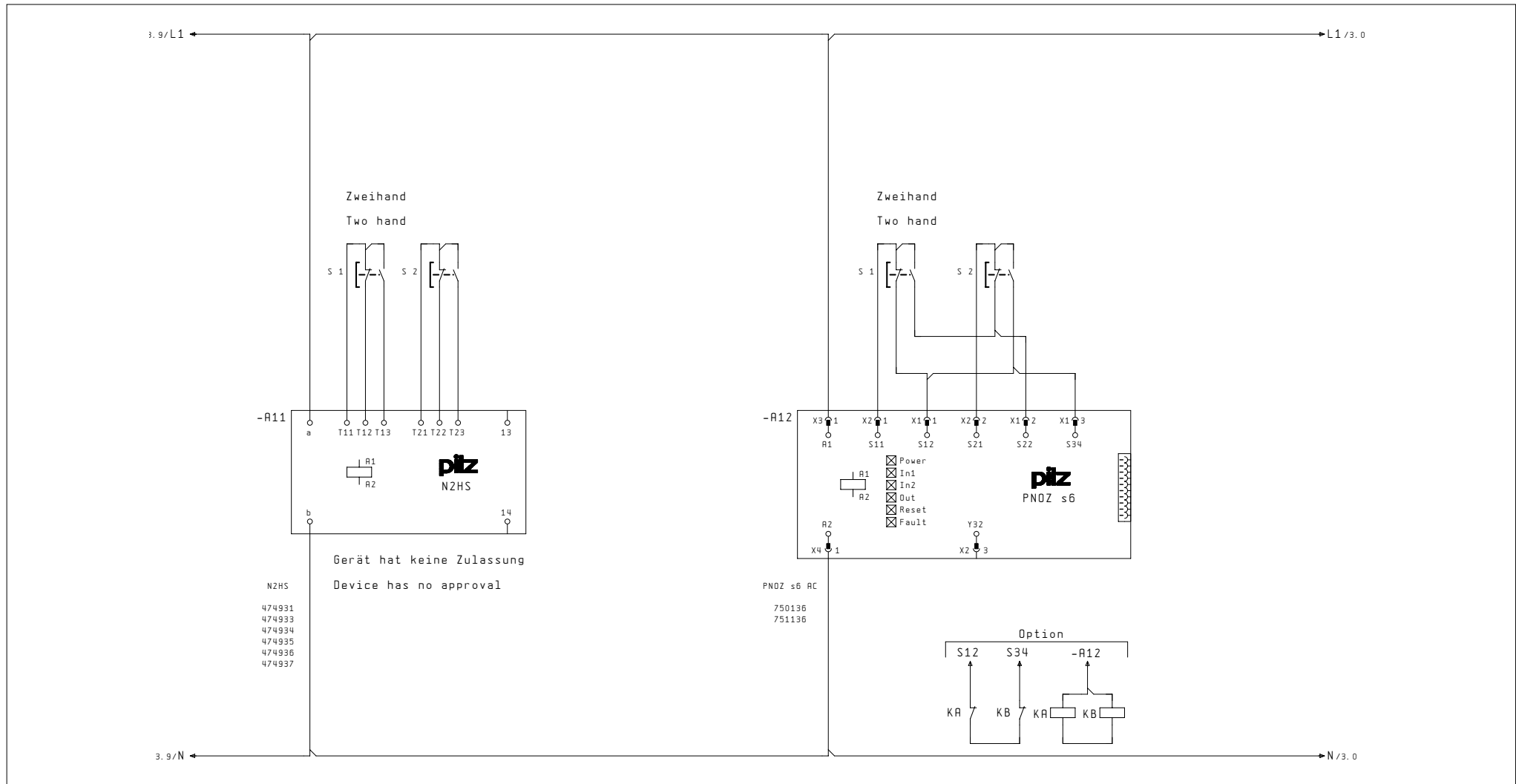
PNOZclassic Discontinued type	Supply voltage	Replacement type PNOZsigma	+ Required expansion device PNOZsigma
N2HS	48 - 240 V AC	PNOZ s6 AC	
P1H-1SK	48 - 240 V AC	PNOZ s6 AC	
P1H-1SK	24 V DC	PNOZ s6	
P1HZ 1	48 - 240 V AC	PNOZ s6.1 AC	
P1HZ 1	24 V DC	PNOZ s6.1	
P1HZ 2	48 - 240 V AC	PNOZ s6.1 AC	
P1HZ 2	24 V DC	PNOZ s6.1	
P2HZ 5	24 V DC	PNOZ s6	
P2HZ 5	48 - 240 V DC	PNOZ s6 AC	
P2HZ 6	24 V DC	PNOZ s6 AC	
P2HZ 6	110 V AC	PNOZ s6 AC	
P2HZ 6	230 V AC	PNOZ s6 AC	
PNOZ 1	48 - 240 V AC	PNOZ s4 AC	
PNOZ 1	24 V DC	PNOZ s4	
PNOZ 1-2	48 - 230 V AC	PNOZ s4.1 AC	
PNOZ 1-2	24 V DC	PNOZ s4.1	
PNOZ 2	48 -240 V DC	PNOZ s4 AC	
PNOZ 3	24 V DC	PNOZ s4	PNOZ s7 or PNOZ s9
PNOZ 3	48 - 240 V AC	PNOZ s4 AC	PNOZ s7 or PNOZ s9
PNOZ 4	24 V DC	PNOZ s4	
PNOZ 5	48 - 240 V AC	PNOZ s4 AC	
PNOZ 5	24 V DC	PNOZ s1	
PNOZ 6	48 V AC	PNOZ s4	PNOZ s9
PNOZ 6	24 V DC	PNOZ s4	PNOZ s9
PNOZ 8	24 V DC	PNOZ s4	
PNOZ 8	48 - 240 V AC	PNOZ s4 AC	
PNOZ 9	24 V DC	PNOZ s1	
PNOZ 9	48 - 240 V AC	PNOZ s4 AC	
PNOZ V (3s)	24 V DC	PNOZ s5	
PNOZ V (30 s)	24 V DC	PNOZ s5	
PNOZ V (300 s)	24 V DC	PNOZ s5	

Comparison chart

PNOZclassic Discontinued type	Supply voltage	Replacement type PNOZsigma	+ Required expansion device PNOZsigma
PST 1	48 - 230 V AC	PNOZ s4 AC	
PST 1	24 V DC	PNOZ s3	
PST 3	24 V DC	PNOZ s4	
PST 3	48 - 230 V AC	PNOZ s4 AC	

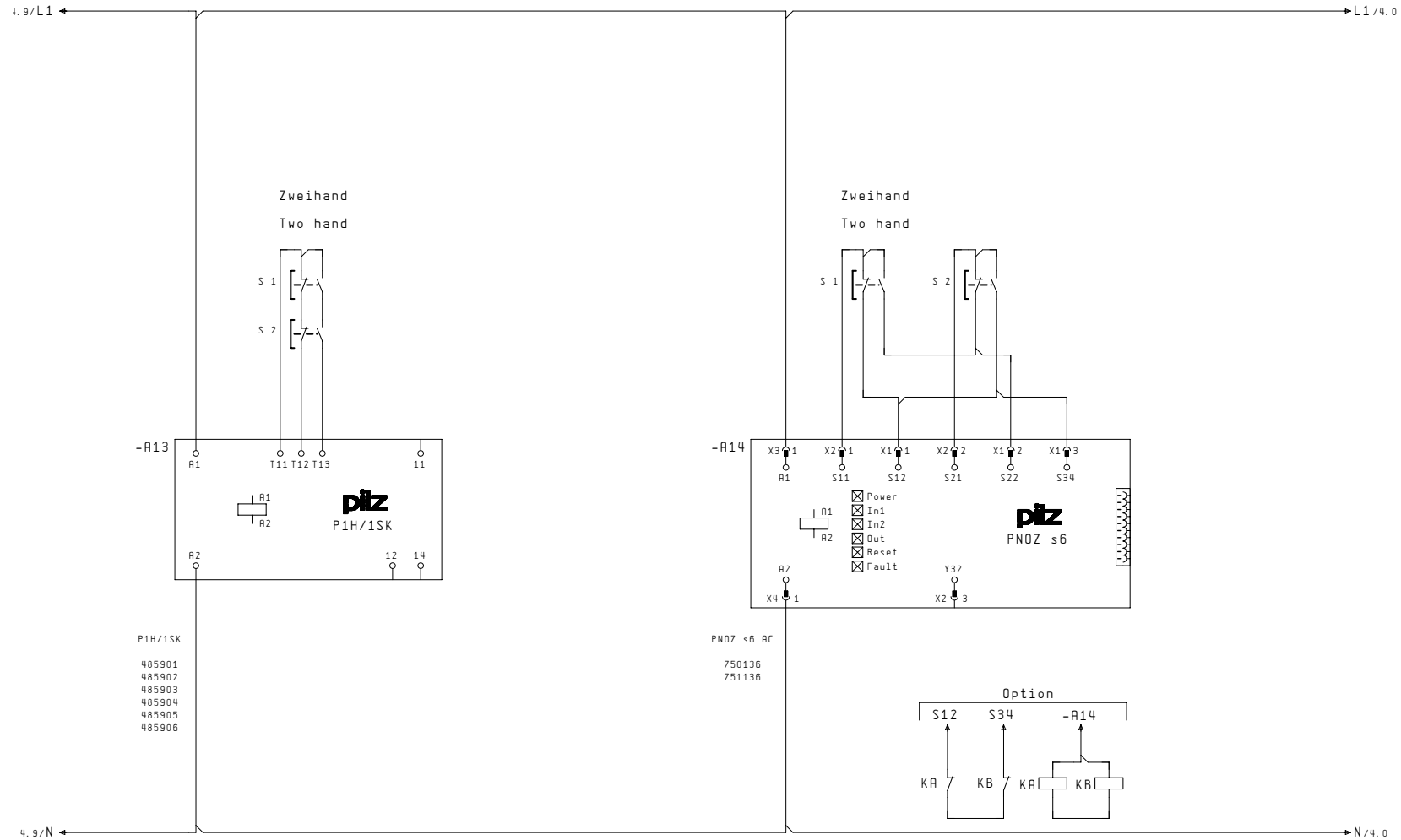
Content	Page
Application examples with terminal comparison	
N2HS (48 - 240 V AC) – PNOZ s6	2.1-2
P1H-1SK (48 - 240 V AC; 24 V DC – PNOZ s6	2.1-3
P1HZ 1 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s6.1	2.1-4
P1HZ 2 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s6.1	2.1-5
P2HZ 5 (24 V DC; 48 - 240 V DC) – PNOZ s6	2.1-6
P2HZ 6 (24 V DC; 110 V AC; 230 V AC) – PNOZ s6	2.1-7
PNOZ 1 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4	2.1-8
PNOZ 1-2 (48 - 230 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4.1	2.1-9
PNOZ 2 (48 - 240 V DC) – PNOZ s4	2.1-10
PNOZ 3 (24 V DC; 48 - 240 V AC) – PNOZ s4 and expander module PNOZ s7	2.1-11
PNOZ 4 (24 V DC) – PNOZ s4	2.1-12
PNOZ 5 (48 - 240 V AC) – PNOZ s4	2.1-13
PNOZ 5 (24 V DC) – PNOZ s1	2.1-14
PNOZ 6 (48 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4 and expander module PNOZ s9	2.1-15
PNOZ 8 (24 V DC; 48 - 240 V AC) – PNOZ s4	2.1-17
PNOZ 9 (24 V DC) – PNOZ s1	2.1-18
PNOZ 9 (48 - 240 V AC) – PNOZ s4	2.1-19
PNOZ V (24 V DC) – PNOZ s5	2.1-20
PST 1 (48 - 230 V AC) – PNOZ s4	2.1-21
PST 1 (24 V DC) – PNOZ s3	2.1-22
PST 3 (24 V DC; 48 -230 V AC) – PNOZ s4	2.1-23

N2HS (48 - 240 V AC) – PNOZ s6

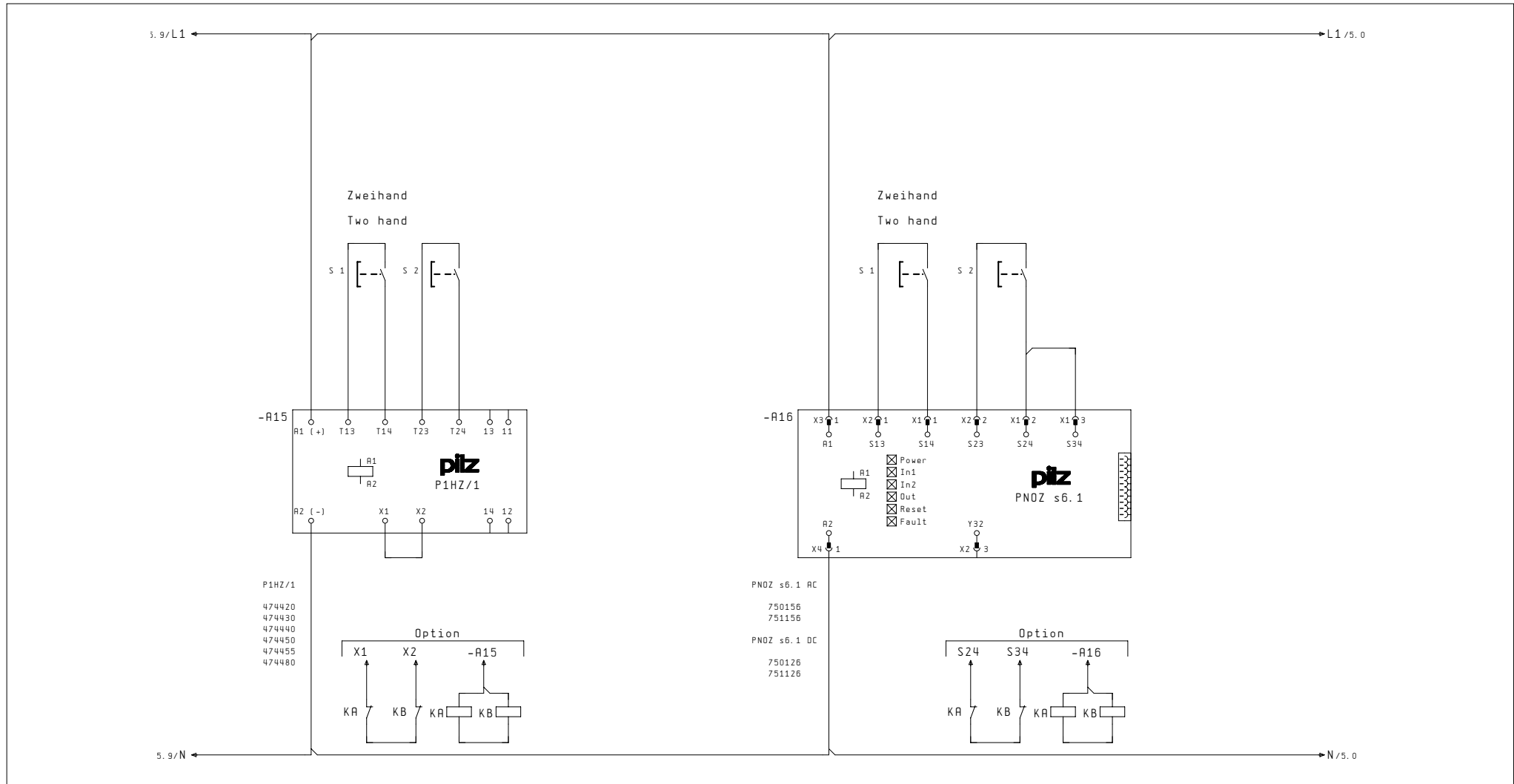


2.1

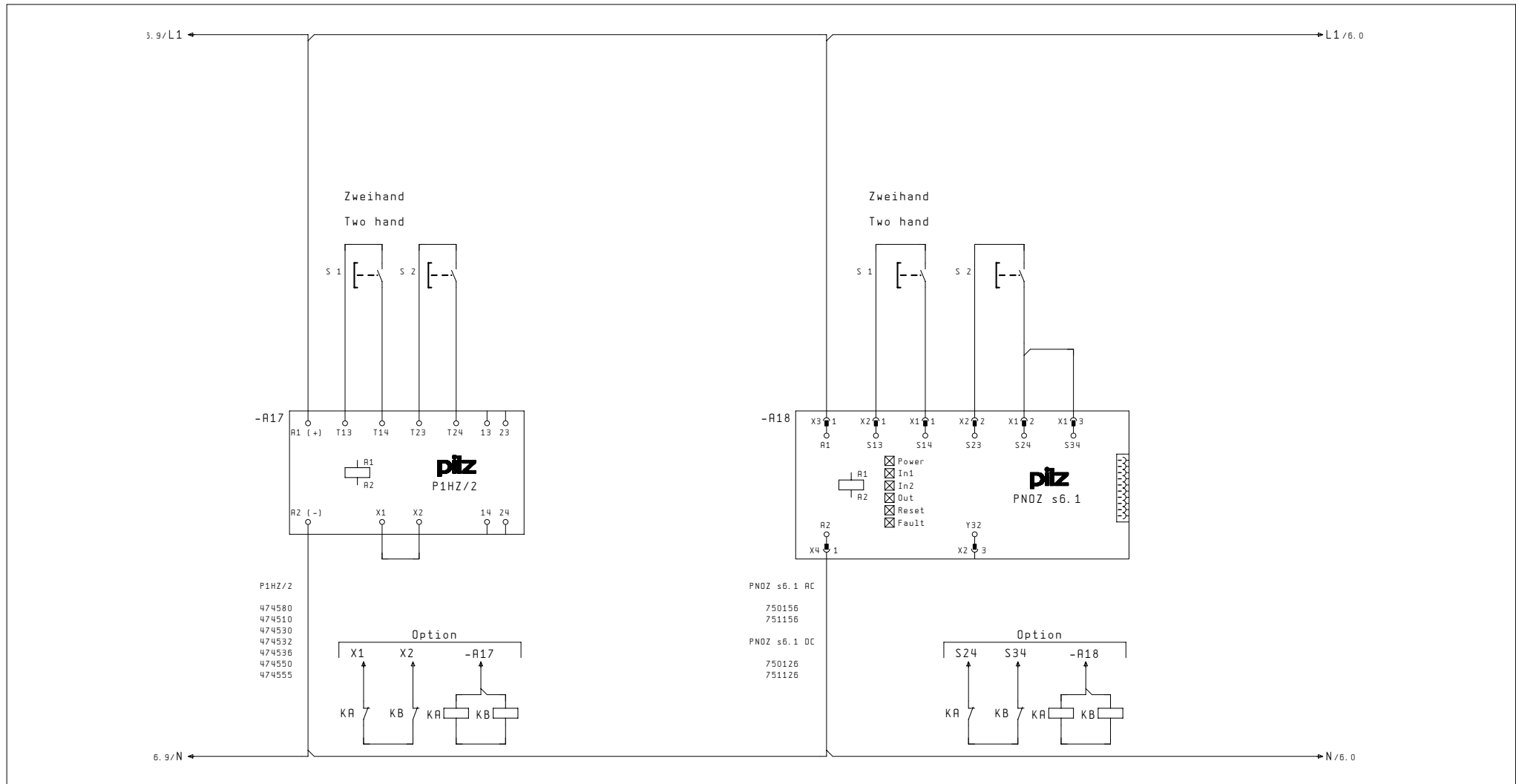
P1H-1SK (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s6



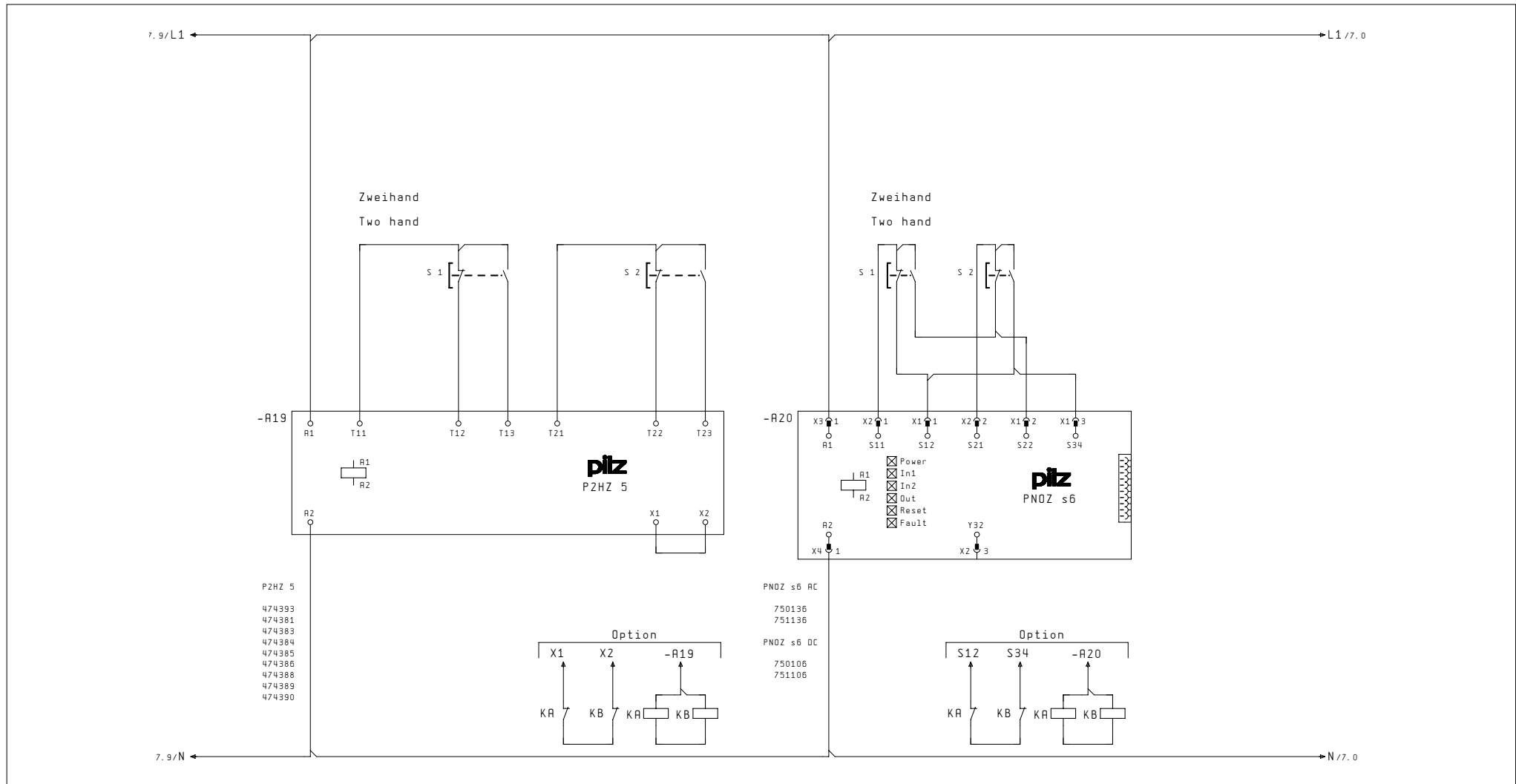
P1HZ 1 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s6.1



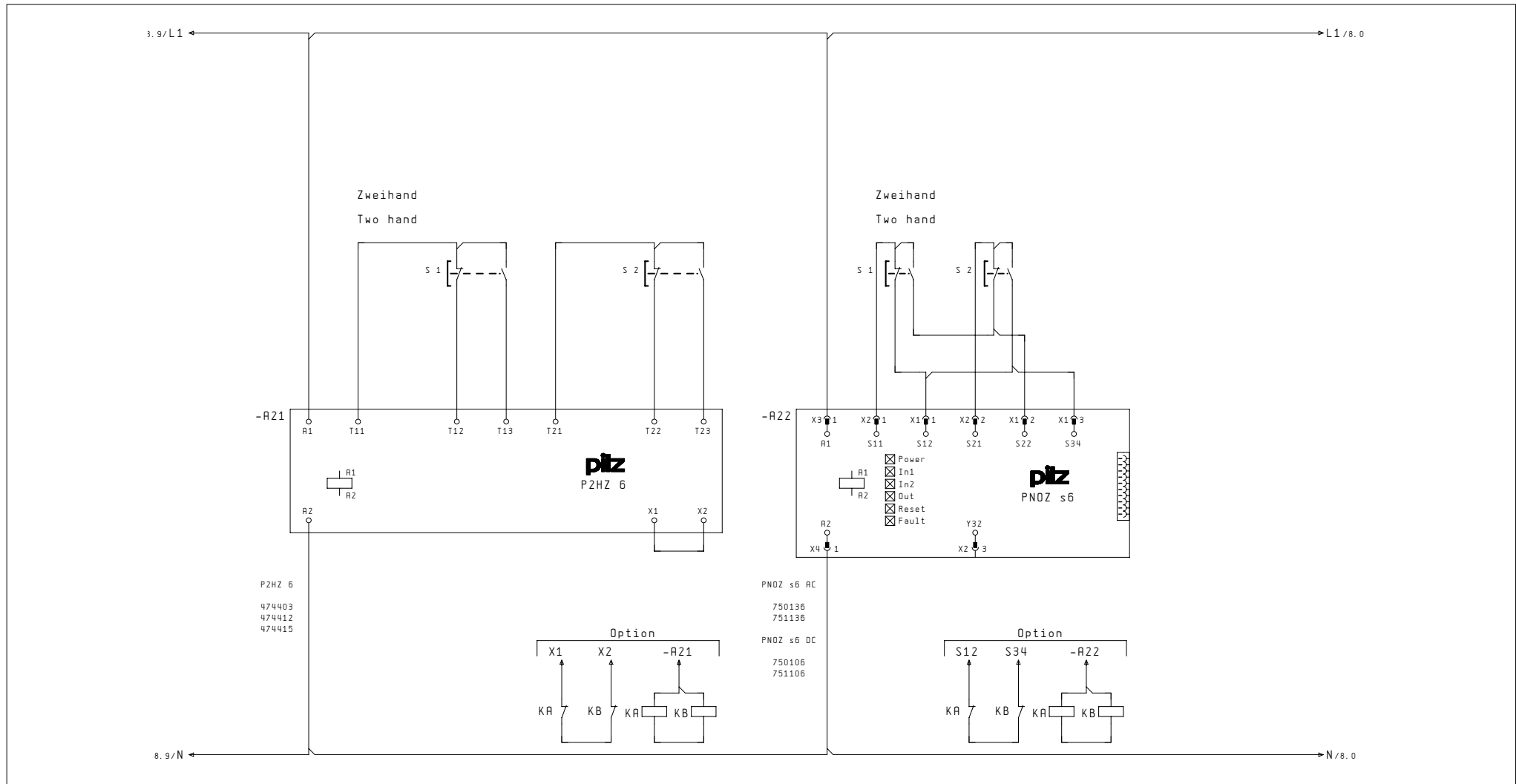
P1HZ 2 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s6.1



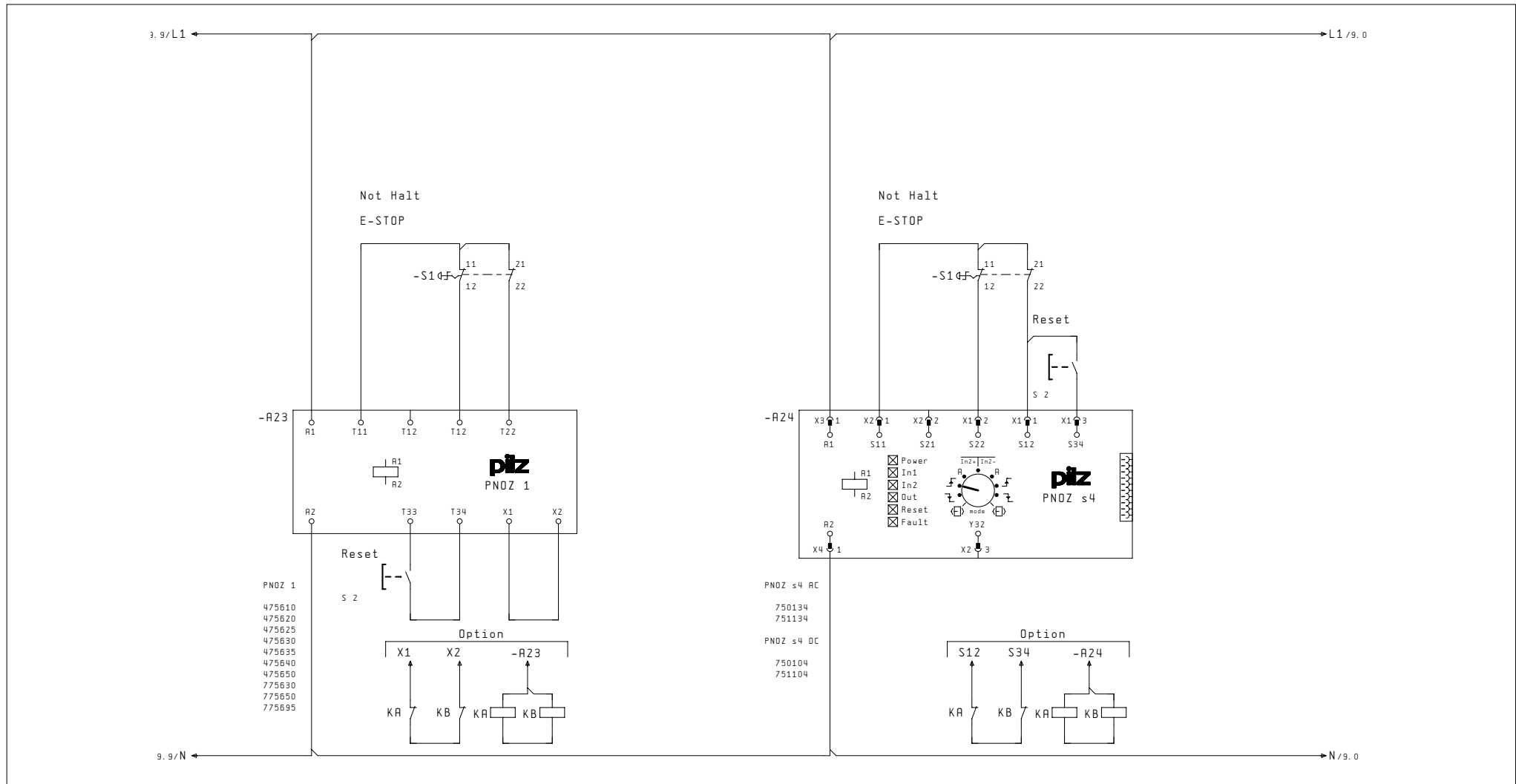
P2HZ 5 (24 V DC; 48 - 240 V DC) – PNOZ s6



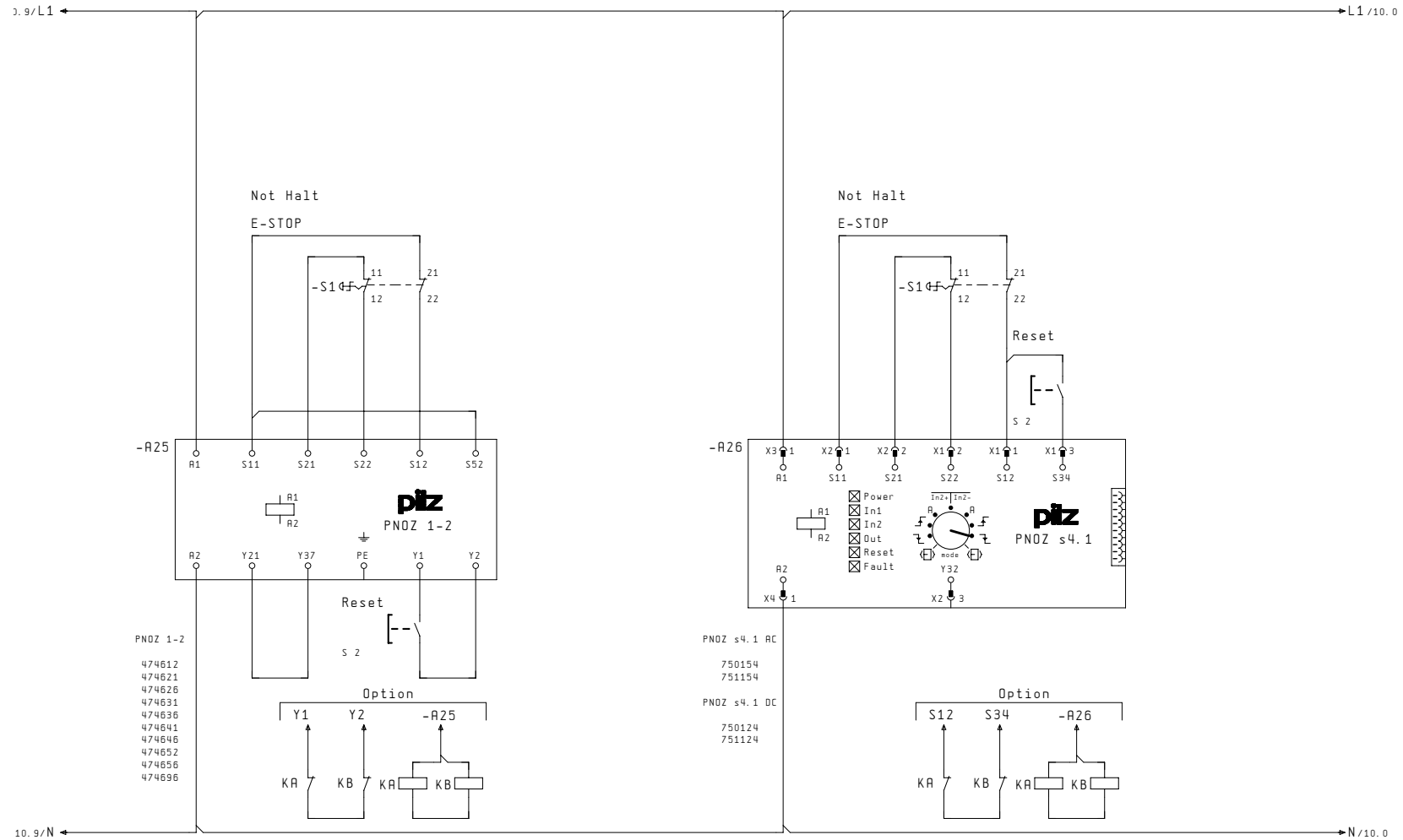
P2HZ 6 (24 V DC; 110 V AC; 230 V AC) – PNOZ s6



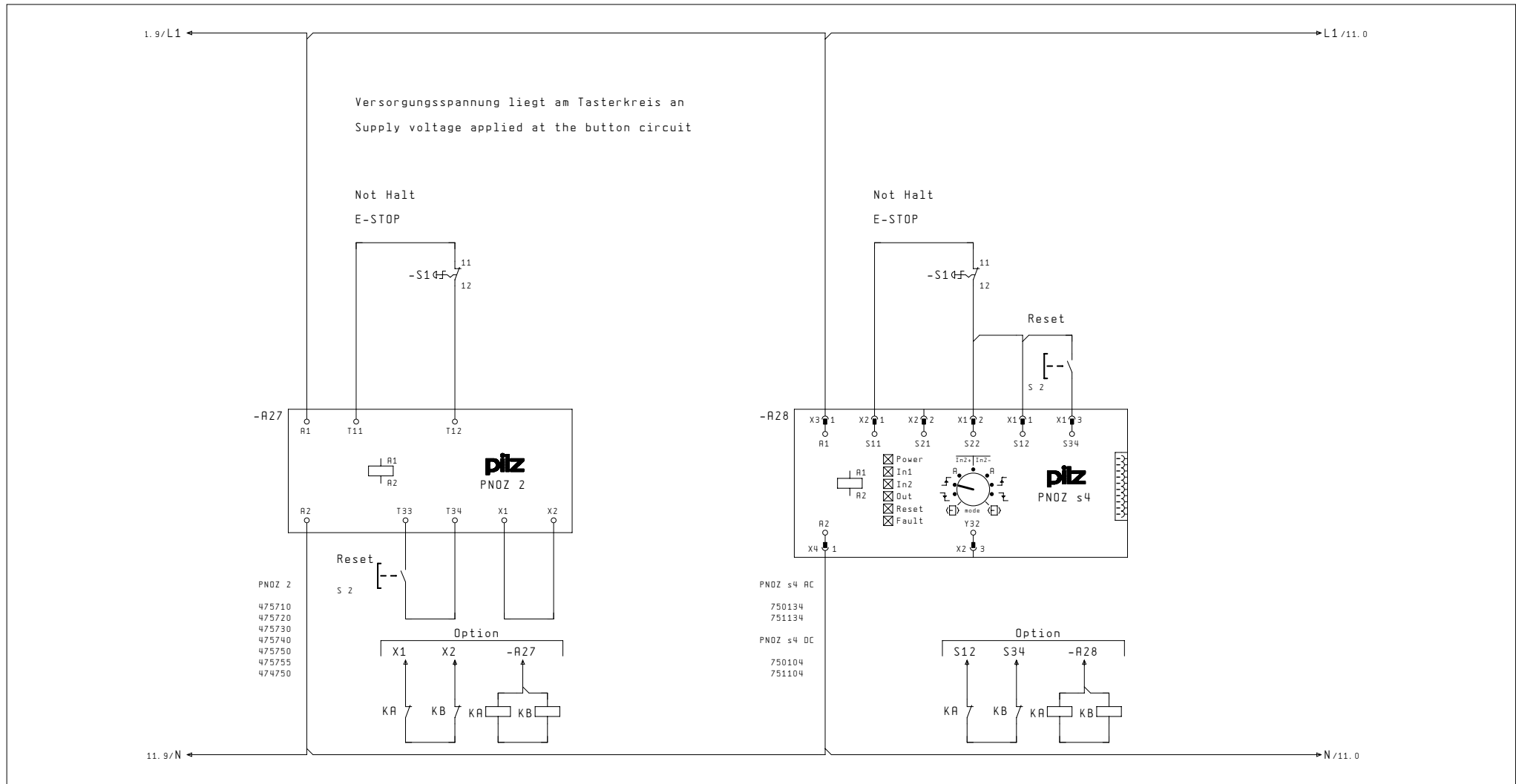
PNOZ 1 (48 - 240 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4



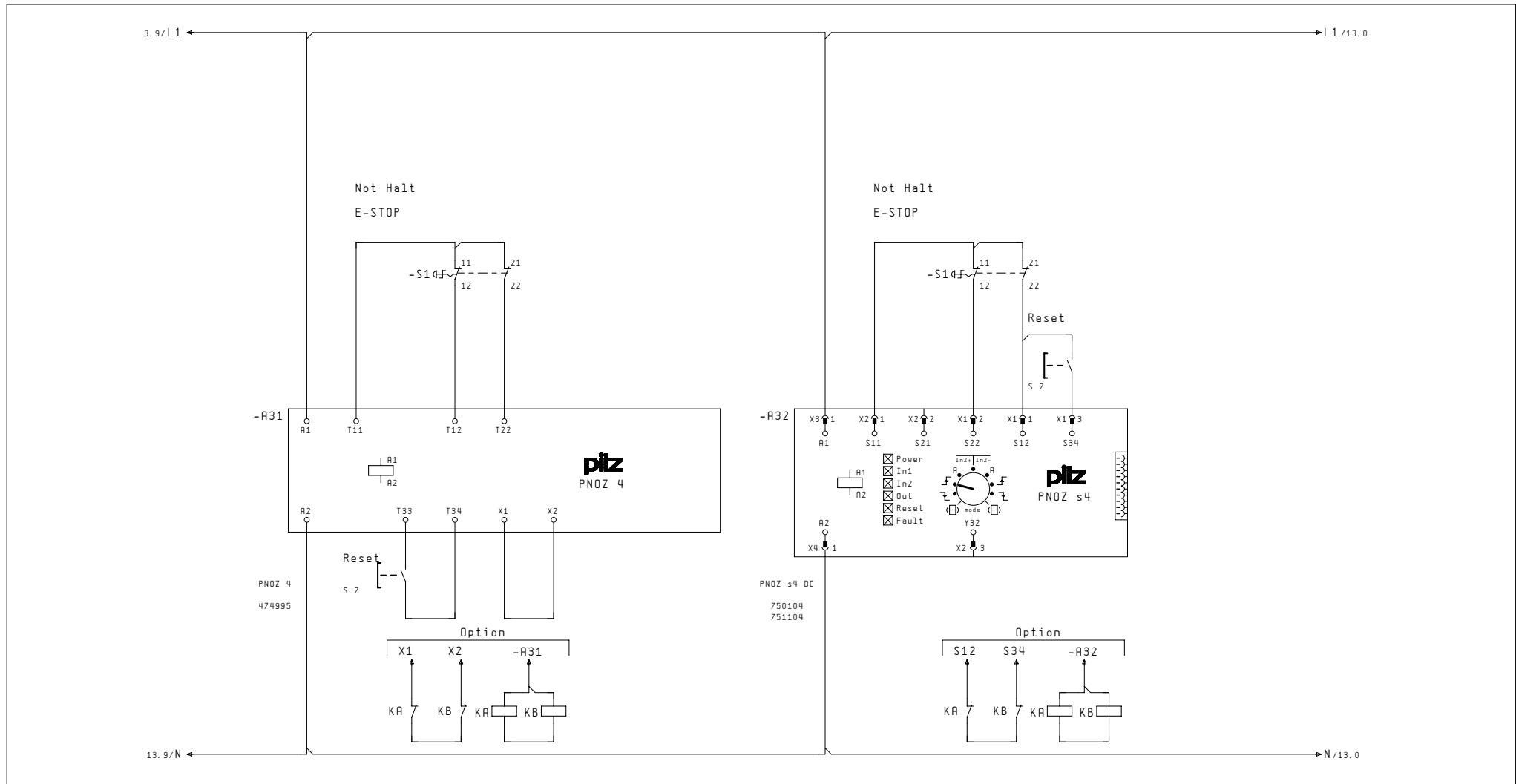
PNOZ 1-2 (48 - 230 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4.1



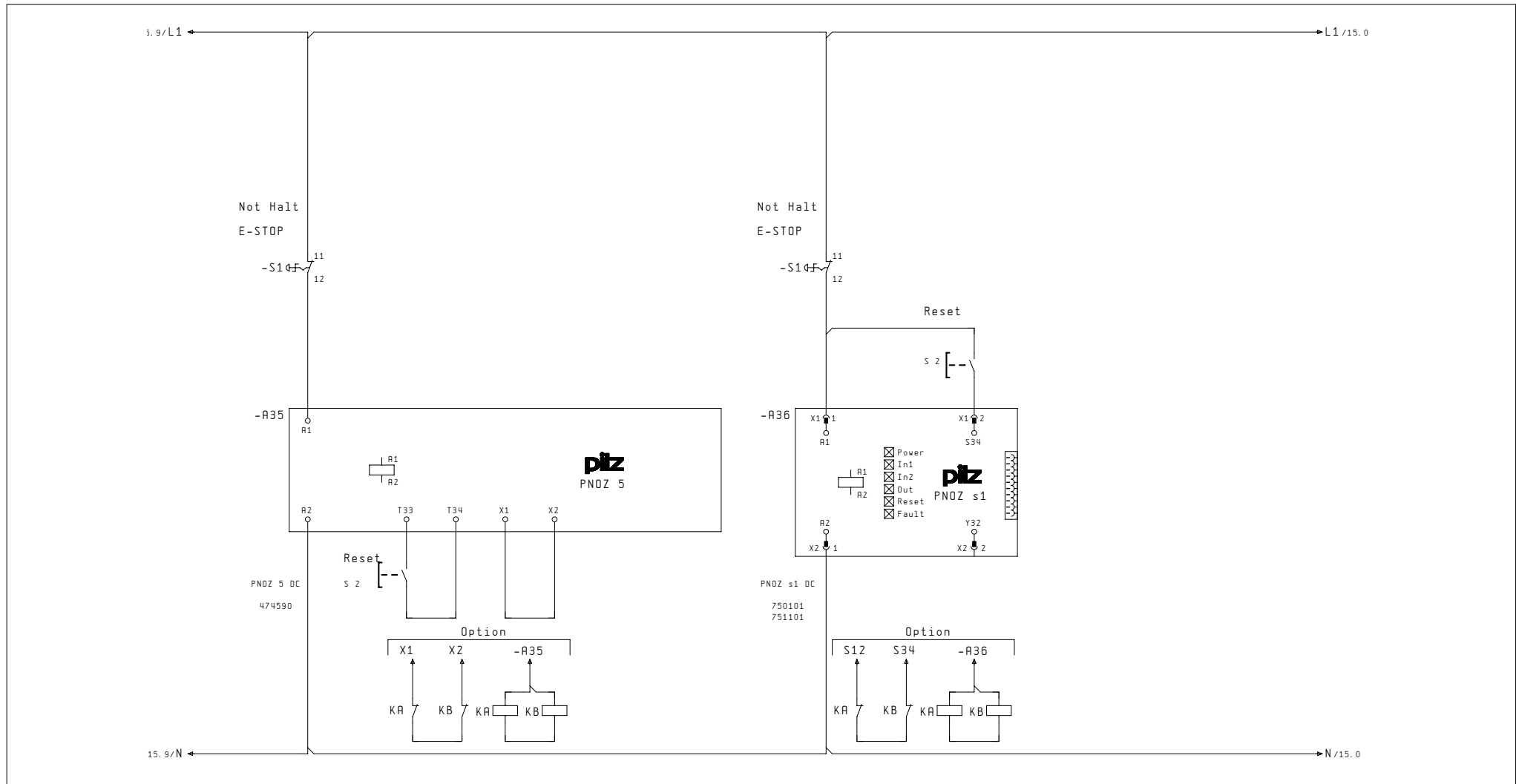
PNOZ 2 (48 - 240 V DC) – PNOZ s4



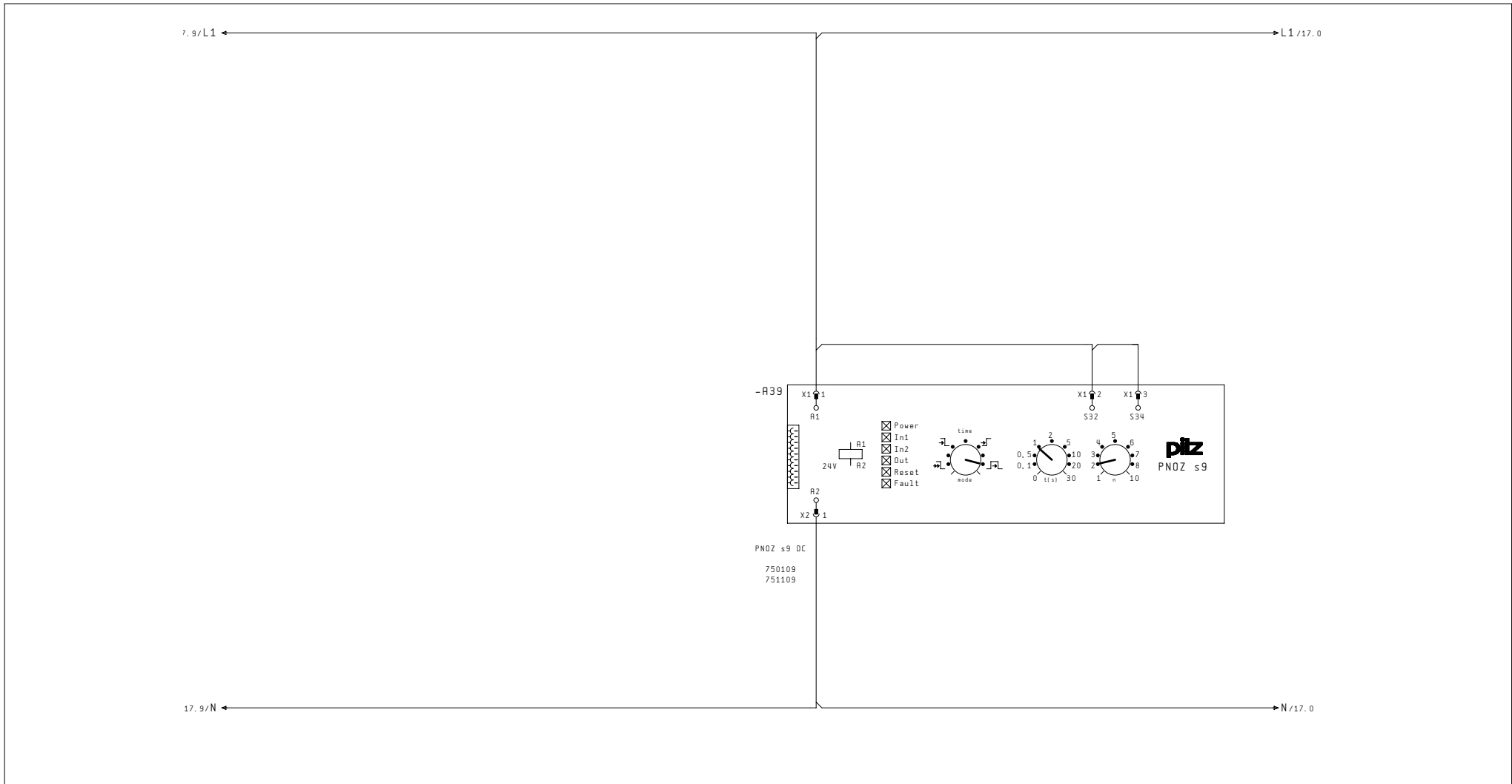
PNOZ 4 (24 V DC) – PNOZ s4



PNOZ 5 (24 V DC) – PNOZ s1

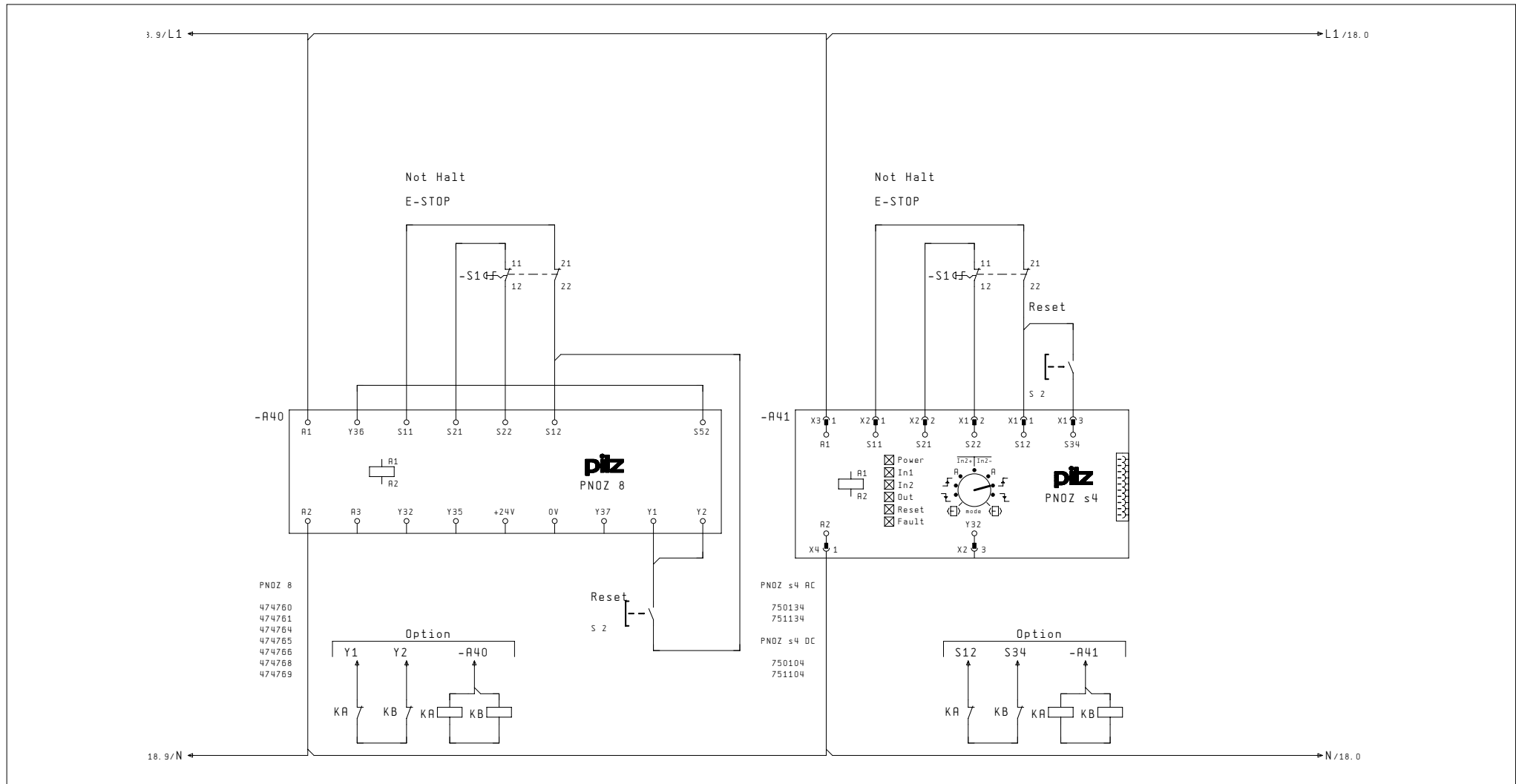


PNOZ 6 (48 V AC; 24 V DC) – PNOZ s4 and expander module PNOZ s9

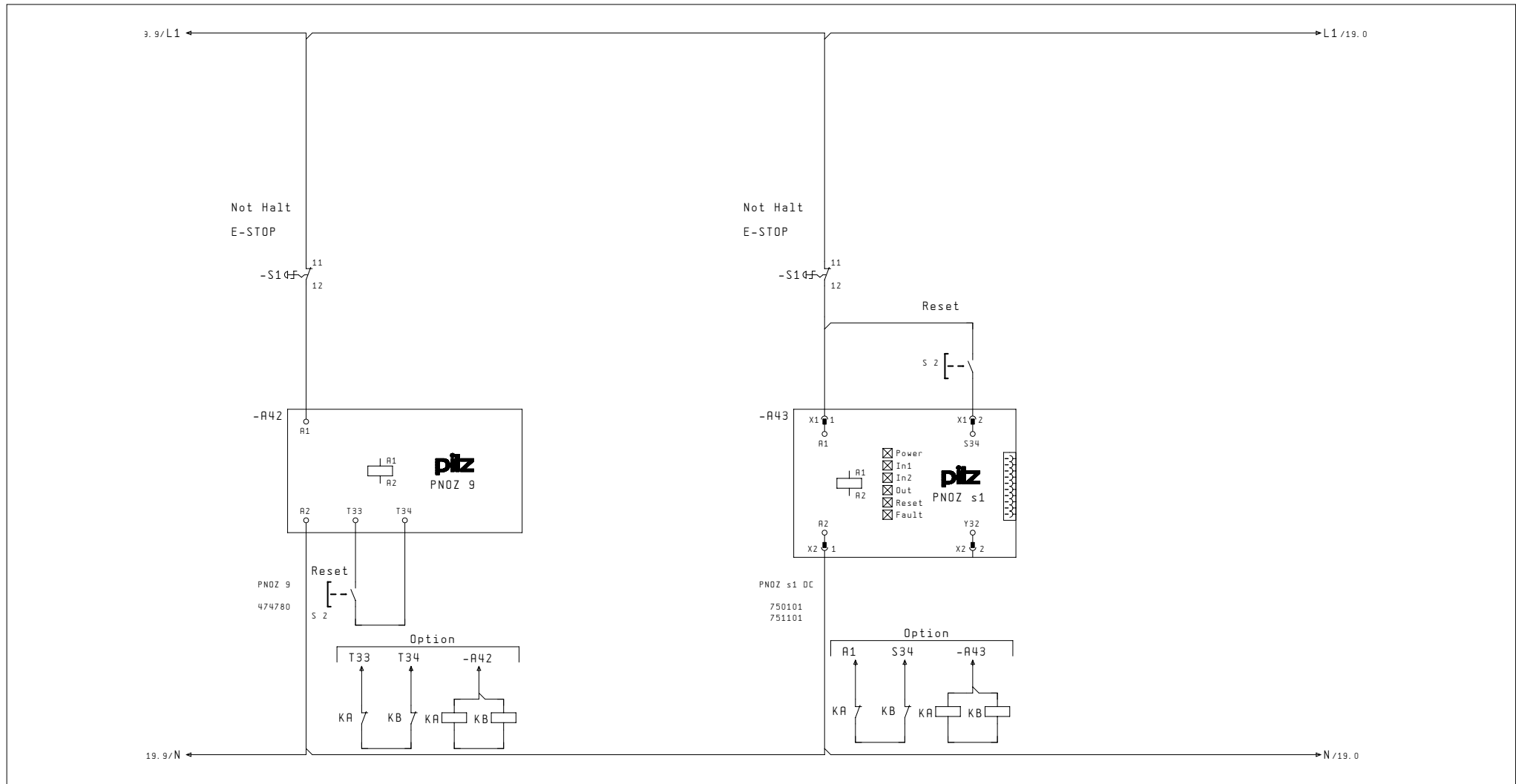


2.1

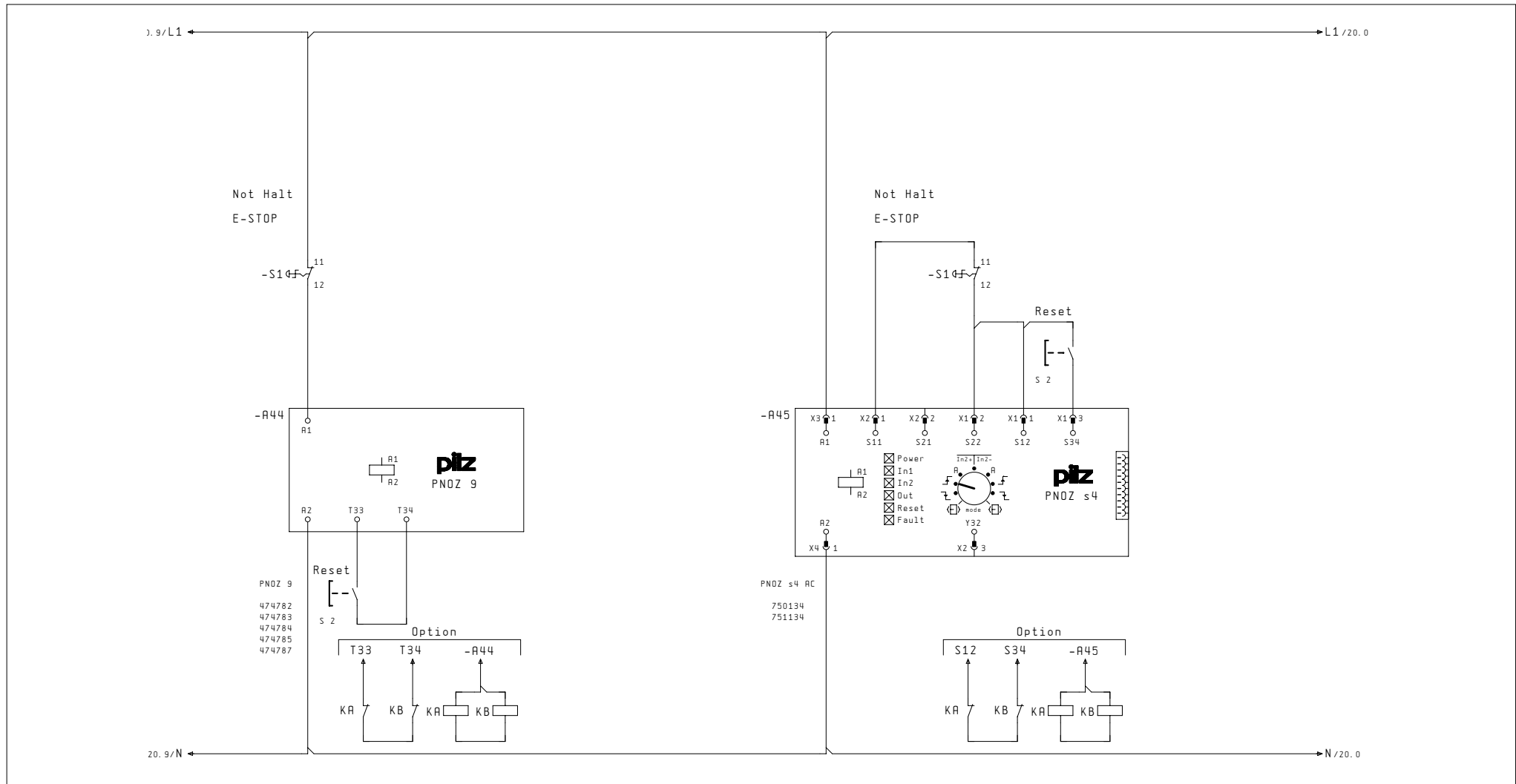
PNOZ 8 (24 V DC; 48 - 240 V AC) – PNOZ s4



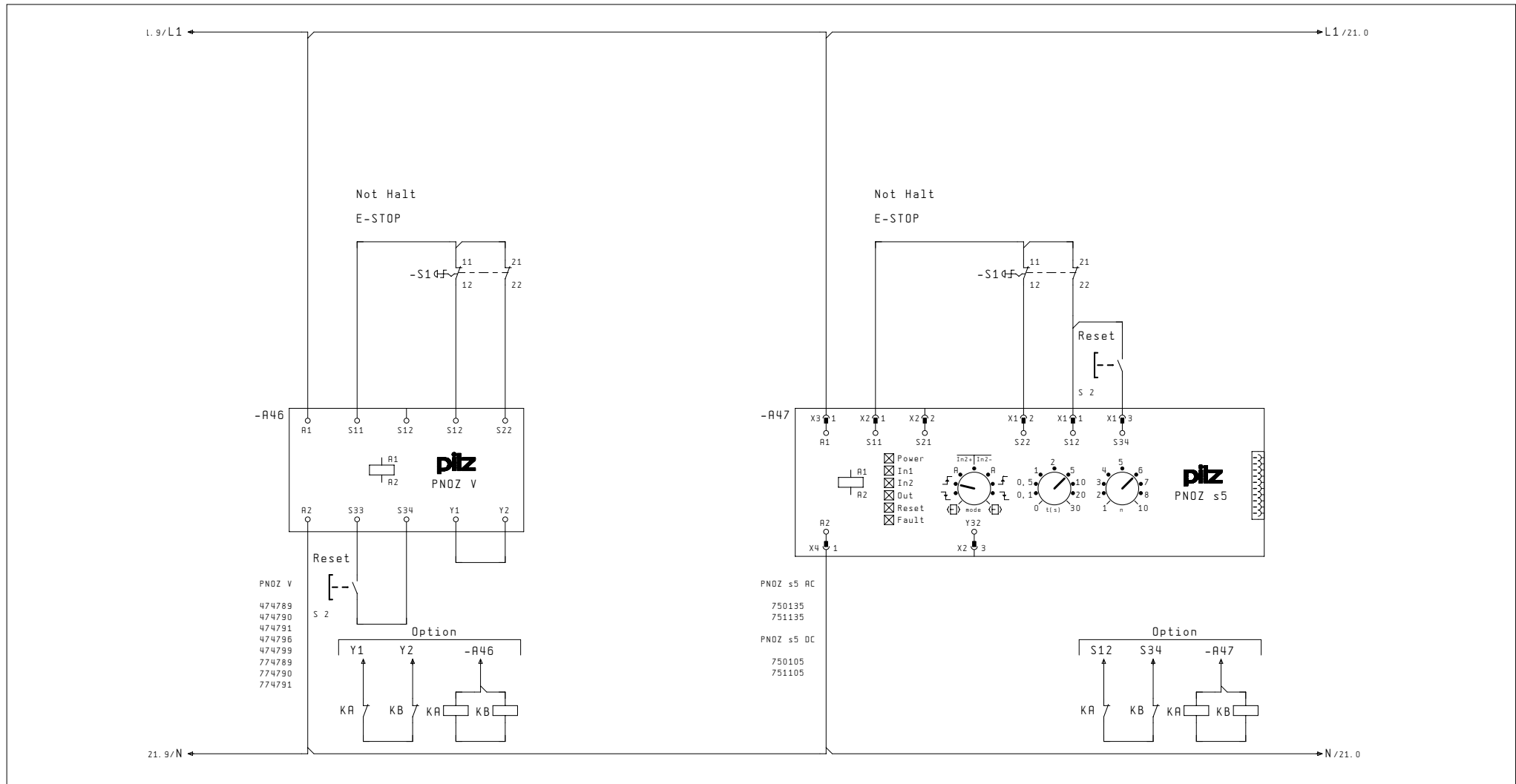
PNOZ 9 (24 V DC) – PNOZ s1



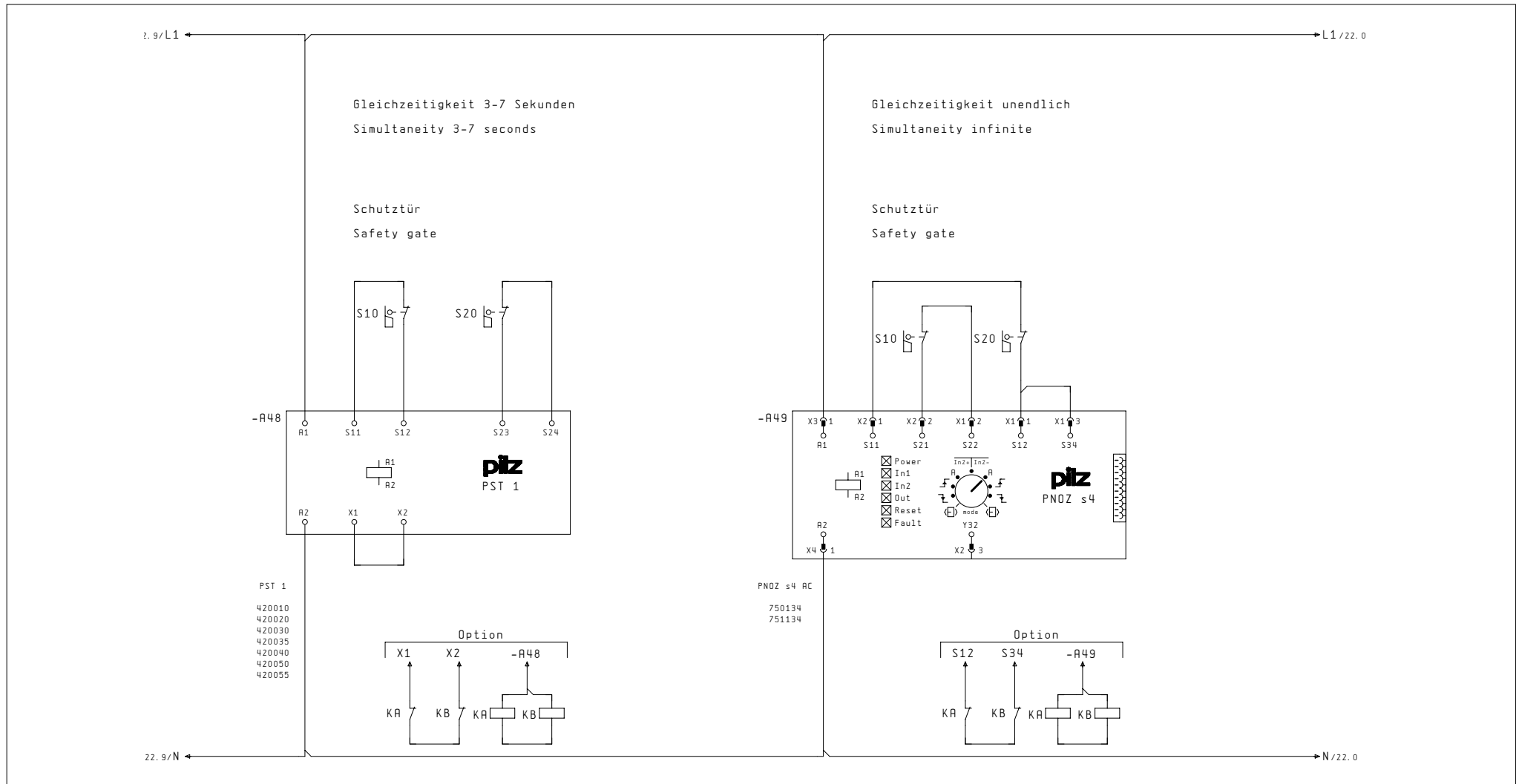
PNOZ 9 (48 - 240 V AC) – PNOZ s4



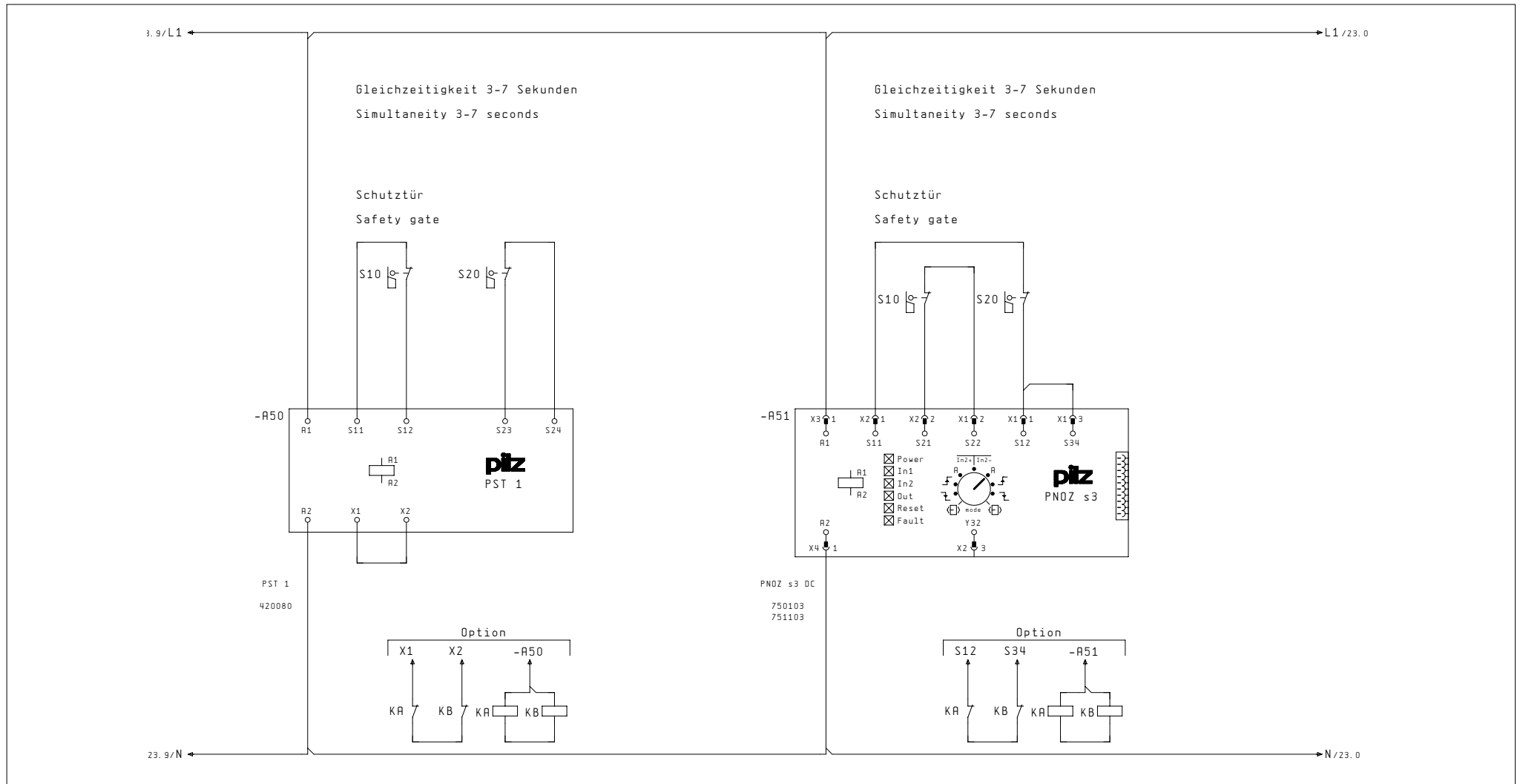
PNOZ V (24 V DC) – PNOZ s5



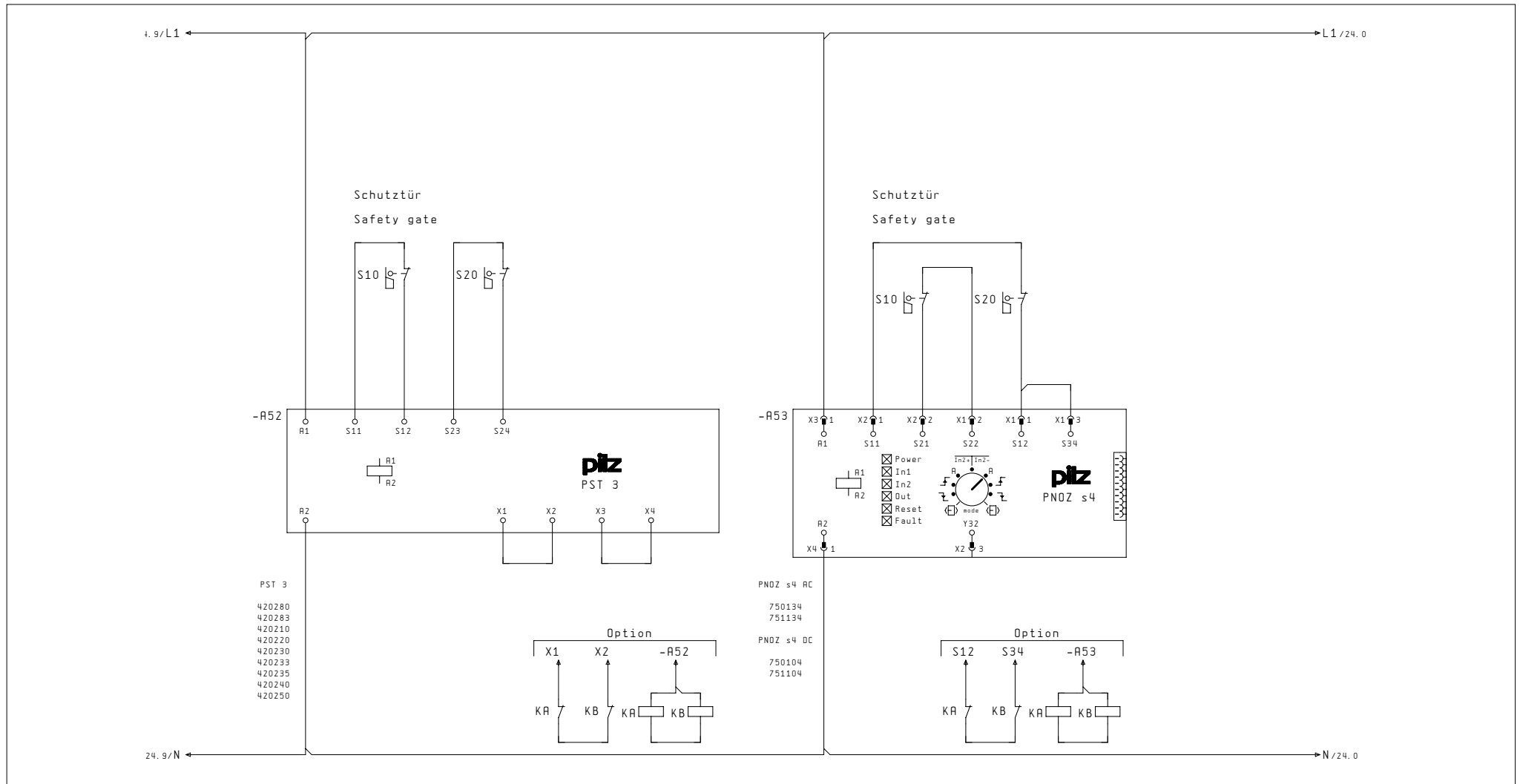
PST 1 (48 - 230 V AC) – PNOZ s4



PST 1 (24 V DC) – PNOZ s3



PST 3 (24 V DC; 48 - 240 V AC) – PNOZ s4



Contents	Page
Service	
Adresses	
	Techniscal offices in Germany
	3.1-2

Addresses

Technical offices in Germany



► Filderstadt

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Filderstadt
Uhlbergstraße 75/1
70794 Filderstadt
Telephone: +49 711 7785244
Telefax: +49 711 7785245

► Frankfurt

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Frankfurt
Heinrich-Böll-Str. 27
63110 Rodgau
Telephone: +49 6106 624641
Telefax: +49 6106 624677

► Gießen

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Gießen
Lilienweg 13
35452 Heuchelheim
Telephone: +49 641 9661788
Telefax: +49 641 9661789

► Bielefeld

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Bielefeld
Berliner Straße 10
33813 Oerlinghausen
Telephone: +49 5202 926012
Telefax: +49 5202 926013

► Dresden

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Dresden
Zinzendorfstraße 13
01445 Radebeul
Telephone: +49 351 795155-0
Telefax: +49 351 795155-40

► Hannover

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Hannover
Oldenburger Allee 18
30659 Hannover
Telephone: +49 511 616591-0
Telefax: +49 511 616591-10

► Kaufbeuren

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Kaufbeuren
Bergstraße 2 A
87600 Kaufbeuren
Telephone: +49 8341 96576-39
Telefax: +49 8341 96576-60

► Mönchengladbach

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Mönchengladbach
Girmen 32
52525 Heinsberg
Telephone: +49 2452 939-877
Telefax: +49 2452 939-878

► München

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro München
Industriestraße 44 b
82194 Gröbenzell
Telephone: +49 8142 4670-0
Telefax: +49 8142 54541

► Münster

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Münster
Franz-Meis-Straße 10
48163 Münster
Telephone: +49 251 1626948
Telefax: +49 251 1626949

► Nürnberg

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Nürnberg
Poppenleite 6
96152 Burghaslach
Telephone: +49 9552 980568
Telefax: +49 9552 980569

► Pirmasens

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Pirmasens
Karlstraße 22
66969 Lemberg
Telephone: +49 6331 6981-11
Telefax: +49 6331 6981-61

► Siegburg

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Siegburg
Adolf-Kolping-Platz 12
53721 Siegburg
Telephone: +49 2241 57160
Telefax: +49 2241 57076

► Singen

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Singen
Ob den Häusern 3
78250 Tengen
Telephone: +49 7736 921952
Telefax: +49 7736 921953

► Stuttgart

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Stuttgart
Max-Eyth-Straße 7
73079 Süssen
Telephone: +49 7162 9413967
Telefax: +49 7162 9413968

► Traunstein

Pilz GmbH & Co. KG
Technisches Büro Traunstein
Edelweißstraße 2
83346 Bergen
Telephone: +49 8662 6650-34
Telefax: +49 8662 6650-35

▶ AT

Pilz Ges.m.b.H.
Sichere Automation
Modecenterstraße 14
1030 Wien
Austria
Telephone: +43 1 7986263-0
Telefax: +43 1 7986264
E-Mail: pilz@pilz.at
Internet: www.pilz.at

▶ AU

Pilz Australia
Safe Automation
Suite C1, 756 Blackburn Road
Clayton, Melbourne VIC 3168
Australia
Telephone: +61 3 95446300
Telefax: +61 3 95446311
E-Mail: safety@pilz.com.au
Internet: www.pilz.com.au

▶ BE ▶ LU

Pilz Belgium
Safe Automation
Bijenstraat 4
9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)
Belgium
Telephone: +32 9 3217570
Telefax: +32 9 3217571
E-Mail: info@pilz.be
Internet: www.pilz.be

▶ BR

Pilz do Brasil
Automação Segura
Rua Ártico, 123 - Jd. do Mar
09726-300
São Bernardo do Campo - SP
Brazil
Telephone: +55 11 4337-1241
Telefax: +55 11 4337-1242
E-Mail: pilz@pilz.com.br
Internet: www.pilz.com.br

▶ CH

Pilz Industrieelektronik GmbH
Gewerbepark Hintermättli
Postfach 6
5506 Mägenwil
Switzerland
Telephone: +41 62 88979-30
Telefax: +41 62 88979-40
E-Mail: pilz@pilz.ch
Internet: www.pilz.ch

▶ CN

Pilz Industrial Automation
Trading (Shanghai) Co., Ltd.
Safe Automation
Rm. 704-706
No. 457 Wu Lu Mu Qi (N) Road
Shanghai 200040
China
Telephone: +86 21 62494658
Telefax: +86 21 62491300
E-Mail: sales@pilz.com.cn
Internet: www.pilz.com.cn

▶ DE

Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
73760 Ostfildern
Germany
Telephone: +49 711 3409-0
Telefax: +49 711 3409-133
E-Mail: pilz.gmbh@pilz.de
Internet: www.pilz.de

▶ DK

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Ellegaardvej 25 L
6400 Sønderborg
Denmark
Telephone: +45 74436332
Telefax: +45 74436342
E-Mail: pilz@pilz.dk
Internet: www.pilz.dk

▶ ES

Pilz Industrieelektronik S.L.
Safe Automation
Camí Ral, 130
Polígono Industrial Palou Nord
08401 Granollers
Spain
Telephone: +34 938497433
Telefax: +34 938497544
E-Mail: pilz@pilz.es
Internet: www.pilz.es

▶ FI

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Nuijamiestentie 7
00400 Helsinki
Finland
Telephone: +358 9 27093700
Telefax: +358 9 27093709
E-Mail: pilz.fi@pilz.fi
Internet: www.pilz.fi

▶ FR

Pilz France Electronic
1, rue Jacob Mayer
BP 12
67037 Strasbourg Cedex 2
France
Telephone: +33 3 88104000
Telefax: +33 3 88108000
E-Mail: siege@pilz-france.fr
Internet: www.pilz.fr

▶ GB

Pilz Automation Technology
Safe Automation
Willow House, Medicott Close
Oakley Hay Business Park
Corby
Northants NN18 9NF
United Kingdom
Telephone: +44 1536 460766
Telefax: +44 1536 460866
E-Mail: sales@pilz.co.uk
Internet: www.pilz.co.uk

▶ IE

Pilz Ireland Industrial Automation
Cork Business and Technology Park
Model Farm Road
Cork
Ireland
Telephone: +353 21 4346535
Telefax: +353 21 4804994
E-Mail: sales@pilz.ie
Internet: www.pilz.ie

▶ IT

Pilz Italia Srl
Automazione sicura
Via Meda 2/A
22060 Novedrate (CO)
Italy
Telephone: +39 031 789511
Telefax: +39 031 789555
E-Mail: info@pilz.it
Internet: www.pilz.it

▶ JP

Pilz Japan Co., Ltd.
Safe Automation
Shin-Yokohama Fujika Building 5F
2-5-9 Shin-Yokohama
Kohoku-ku
Yokohama 222-0033
Japan
Telephone: +81 45 471-2281
Telefax: +81 45 471-2283
E-Mail: pilz@pilz.co.jp
Internet: www.pilz.jp

▶ KR

Pilz Korea Ltd.
Safe Automation
9F Jo-Yang Bld. 50-10
Chungmuro2-Ga Jung-Gu
100-861 Seoul
Republic of Korea
Telephone: +82 2 2263 9541
Telefax: +82 2 2263 9542
E-Mail: info@pilzkorea.co.kr
Internet: www.pilzkorea.co.kr

▶ ...

In many countries we are represented by sales partners.

Please refer to our homepage for further details or contact our headquarters.

▶ MX

Pilz de México, S. de R.L. de C.V.
Automatización Segura
Circuito Pintores 170
Cd. Satélite
Naucalpan, Méx. 53100
Mexico
Telephone: +52 55 5572 1300
Telefax: +52 55 5572 1300
E-Mail: info@mx.pilz.com
Internet: www.pilz.com.mx

▶ NL

Pilz Nederland
Veilige automatisering
Postbus 186
4130 ED Vianen
Netherlands
Telephone: +31 347 320477
Telefax: +31 347 320485
E-Mail: info@pilz.nl
Internet: www.pilz.nl

▶ NZ

Pilz New Zealand
Safe Automation
5 Nixon Road
Mangere
Auckland
New Zealand
Telephone: +64 9 6345350
Telefax: +64 9 6345352
E-Mail: t.catterson@pilz.co.nz
Internet: www.pilz.co.nz

▶ PL

Pilz Polska Sp. z o.o.
Safe Automation
ul. Marywilska 34H
03-231 Warszawa
Poland
Telephone: +48 22 8847100
Telefax: +48 22 8847109
E-Mail: info@pilz.pl
Internet: www.pilz.pl

▶ Technical support

+49 711 3409-444

Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
73760 Ostfildern, Germany
Telephone: +49 711 3409-0
Telefax: +49 711 3409-133
E-Mail: pilz.gmbh@pilz.de
Internet: www.pilz.com

**▶ PT**

Pilz Industrieelektronik S.L.
R. Eng Duarte Pacheco, 120
4 Andar Sala 21
4470-174 Maia
Portugal
Telephone: +351 229407594
Telefax: +351 229407595
E-Mail: pilz@pilz.es
Internet: www.pilz.es

▶ SE

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Enerigigatan 10 B
43437 Kungälv
Sweden
Telephone: +46 300 13990
Telefax: +46 300 30740
E-Mail: pilz.se@pilz.dk
Internet: www.pilz.se

▶ TR

Pilz Emniyet Otomasyon
Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.
Kayışdağı Cd. Beykonağı Plaza
No:130 K:2 D:2
Ataşehir/İstanbul
Turkey
Telephone: +90 216 5775550
Telefax: +90 216 5775549
E-Mail: info@pilz.com.tr
Internet: www.pilz.com.tr

▶ US ▶ CA

Pilz Automation Safety L.P.
7150 Commerce Boulevard
Canton
Michigan 48187
USA
Telephone: +1 734 354 0272
Telefax: +1 734 354 3355
E-Mail: info@pilzusa.com
Internet: www.pilz.us

